

執行摘要

由於COVID-19新冠肺炎疫情構成了前所未有的挑戰，本處致力於執行安全且透明的選舉，同時成功實行疾病管理與預防中心及州府和地方官員的公共安全指南。

在2020年4月7日Westminster市的特別罷免選舉，州長在選票資料已經郵寄給選民之後，發布了選舉僅以郵寄選票方式進行的行政命令。本處迅速反應並簡化操作以遵循該指令，包括取消現場親自投票、對外關閉本處辦公室、保持肢體距離，以及發布公告通知大眾這些改變。有了快速調整選舉運作的經驗，當州長發布類似的後續行政命令，我們已經準備好順利地以全部僅有郵寄投票的方式進行2020年5月19日Santa Ana市的特別罷免選舉。此外，本處仍能遵循公共衛生措施，在2020年5月和6月繼續進行Westminster市特別罷免選舉的重新計票和風險限制審計。

憑藉我們在COVID-19新冠肺炎環境下舉辦兩次選舉的經驗及為2020年11月3日總統大選進行準備，本COVID-19新冠肺炎報告提供了基本概要並說明哪些改變是必要的，並在安全的情況下為選民提供完善的服務，以進行並同時確保透明及公正的選舉。該報告將介紹橙縣選舉事務處將如何實施下列事項：

- 將投票中心現場親自投票期限由11天調降至5天。
- 根據州府和縣府公共衛生標準來規劃健康和安全措施，保持投票中心客服專員及選民的安全。
- 選民有確保他們能夠安全地投票和交還選票的步驟。
- 根據加州選舉法規第14201節規定推動對其他語言的教育與推廣活動。

我重申我在提供公平、透明且公正選舉的同時，視保護選民和職員的健康和安全的承諾為優先事項。

誠懇地，



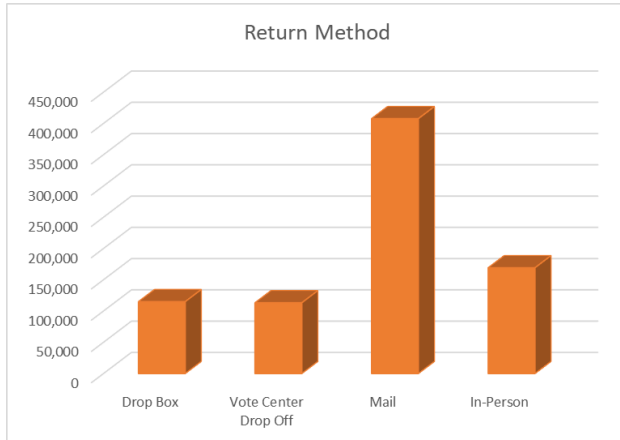
尼爾·凱利 (Neal Kelley)

選舉事務處主任

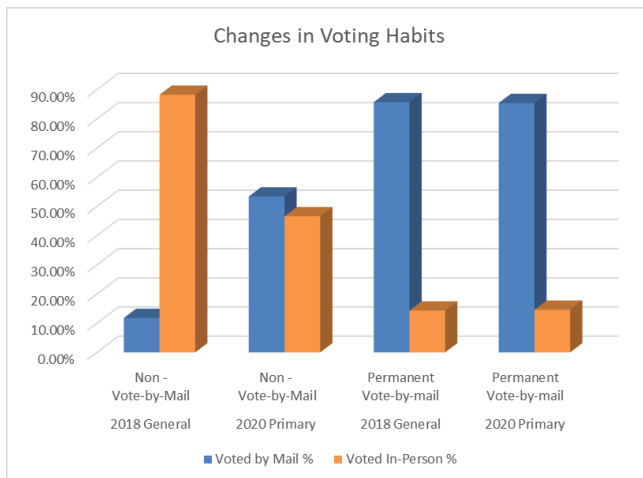
加州，橙縣

將現場親自投票期限由 11 天調降至 5 天的佐證

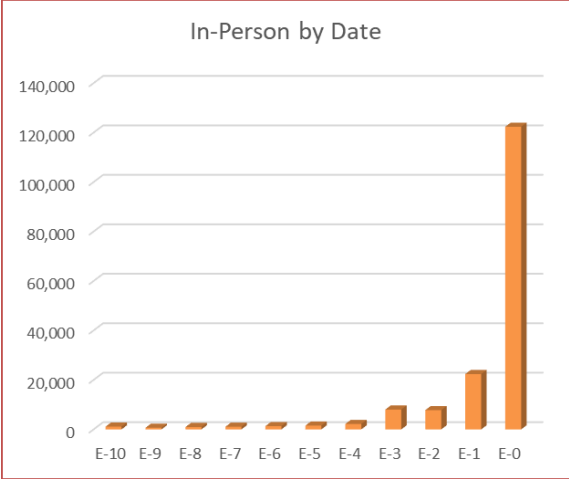
在 2020 年 3 月 3 日總統初選，橙縣選舉事務處(OCROV)首次進行了以投票中心模式的全縣選舉。選民投票率分析指出，轉型為投票中心得到選民正面的回應。事實上，此次選舉投票率(50.1%)是自 2000 年來總統初選最高的一次。此外，82%的選民選擇郵寄投票相對於 18%的選民選擇到投票地點現場親自投票。



與過去主要選舉相比，趨勢指出郵寄投票較受歡迎，甚至在 COVID-19 流傳疫情之前就被選民善用。



儘管現場親自投票地點較少，選民還是能在選舉日前在任何的投票中心進行投票。較少的選民會提前在前七天前往投票中心投票，而其他的選民會等到選舉日前的最後一個周末才去投票。這有幾種解釋例如等待政治活動的舉行以及因逼近投票最後一天而感覺的緊迫感。



鑒於從現在到選舉日將會發生什麼變化的不確定性，OCROV 正在積極的採取準備並且分析選民模式以便提供選民正向的投票經驗。根據投票模式分析，OCROV 因現場親自投票的低需求同時將投票中心職員的不必要的接觸風險降至最低，要求部分豁免並只在選舉日前四天運營投票中心以支持現場親自投票。

投票中心健康與安全最佳措施

儘管因 COVID-19 新冠肺炎的規定已經就緒，歷年來場地招募偏向於擁有較大空間的場地。根據肢體距離指南，需要較大的空間來確保職員及選民的安全至關重要。在招募的初期，OCROV 將會與市政合作夥伴和公共機構密切合作找出可用的場地。

除了找到較大的投票室，OCROV 也將會尋求有較大停車場的場地以提供免下車選票投遞選項，並遵循肢體距離和創造更多選擇給選民繳交選票。此外，場地需要能在投票室入口外提供充分的空間，讓選民在排隊等待時能夠保持適當的肢體距離。OCROV 也將考慮場地本身有無預定的 COVID-19 新冠肺炎指南或程序，例如為我們招募的投票室修改室內最大容納人數。

鑒於 COVID-19 新冠肺炎所帶來的挑戰，OCROV 將避免使用提供住宿及服務給 COVID-19 新冠肺炎高風險群的場地，例如老年住宅場所。OCROV 也有意的將學校排除在場地招募過程外，以支持校園安全，轉而將學區辦公室作為招募場所。無論如何，OCROV 將會繼續尋求在大學、學院及社區學院校區設置投票中心。

投票中心的陳列設計將需要體恤選民的無障礙需求，適應不同形狀及尺寸的投票場地，允許每個投票亭、排隊區域及整個投票空間都符合肢體距離所要求的最小空間。

由線上及現場組成的培訓中，將會提供 CSRs 客服專員如何適當的清潔和消毒投票中心和投票設備的指南。這不僅可以使 CSRs 客服專員為此次的投票中心準備好執行此項任務，也將為下一場 CSRs 客服專員的現場培訓課程維持設備的清潔。

在現場培訓中將會練習開啟及關閉的程序，因此培訓設備將會定期清潔。CSRs 客服專員也將會被告知要全天定時擦拭共用或被觸摸過的表面。這包括但不限制於把手、電子筆、簽到台、投票亭和屏幕。每位 CSR 客服專員，無論工作的分配，都應該準備好清潔共用的表面，讓培訓場所和投票中心保持安全且健康的環境。

培訓將會訓練 CSRs 客服專員遵循清潔時間表和消毒規定，該規定概述了需消毒的區域、何時消毒、清潔的頻率和須使用的物品。每日清潔清單會提供給 CSRs 客服專員作為投票期間每日清潔的指南。

為了保護可能有高風險的選民，頻繁接觸的表面和投票亭將需要在每次被使用後進行消毒。這些頻繁接觸的範圍包括：電子選民名冊、電子筆、扶手、門把、修改設備、印表機、印表機桌面、BMDs 上的耳機和觸覺控制器，以及投票亭。本處將會提供一次性使用的筆和耳機套給每位選民，讓每位選民都能有未使用過且乾淨的配備。

根據選舉法典第 §14201 條，要求 OCROV 在標的選區提供翻譯參考選票並在標的選區擺放告示指示有他加祿文、波斯文、日文、印地文以及古吉拉特文的翻譯參考選票可供參考。每個投票中心桌面上的活頁夾中皆有翻譯參考選票而其影本可提供給選民作為參考指南。除了在投票中心獲取翻譯參考選票外，翻譯參考選票也將會寄給有表明希望收到上列特定語言之一且其登記住址為標的選區內的選民。由於 COVID-19 新冠肺炎，翻譯參考選票將會被護貝以方便在每次使用後擦拭及消毒。

此外，OCROV 會在所有投票中心地點實施以下措施以保護那些可能是 COVID-19 新冠肺炎較高風險群的選民：

- CSR 的個人防護用品(乾洗手、手套、口罩、護面罩、面紙)
- 增加告示牌以解釋在投票中心室內與戶外保持肢體距離的程序
- 增加路邊投票機會(依地點而訂)
- 免下車選票投遞的機會
- 清潔材料以支持定時消毒所有投票設備，包括修改設備等 (這可能包括消毒濕紙巾、紙巾、免觸控垃圾桶、布料殺菌劑)
- 使用可拋式物品以減少選民間的重複碰觸(耳機上的耳罩、筆、保密資料夾)
- 將提供乾洗手
- 發放「I Voted」我已投票貼紙的分配器以避免 CSR 親自分發給選民或是擺放整卷貼紙讓選民自行取得
- 推廣如VIG選民資訊指南和選票樣本等的數位資源

如上所述，OCROV 將工作人員和選民的健康與安全視為首要考量並將對投票中心運營實施一切必要的調整，使其能在 2020 年 11 月 3 日總統大選期間有個安全、無障礙，與保障的現場親自投票選項。

安全投票選項

郵寄選票

根據議會法案第 860 條規定每位加州的登記選民都會收到一份郵寄選票。橙縣已於 2020 年 3 月 3 日總統初選時取得設備並升級運營，成功的將選票郵寄給每位選民。OCROV 擁有必要的設備以及經驗，並且再次在 2020 年 11 月 3 日總統大選做到。

郵寄選票會於 2020 年 10 月 5 日，星期二開始寄出，將在五天內完成郵寄。欲檢查選票狀態，選民可運用 OCROV 的選票查詢系統，OC 選票快遞，來查詢選票何時離開 OCROV，由郵局接收，郵差遞送中，在回到 OCROV 的路上，以及是否已被處理和接收的即時更新。選民可依照自己的喜好選擇由電子郵件或是手機短信收到通知。

遠程無障礙郵寄選票

議會法案第 860 條允許所有選民經由遠程無障礙郵寄選票(RAVBM)的方式投票，此方法以往只開放給殘疾選民、海外選民，以及在軍隊的選民。因此，資訊將更改以通知選民有關該投票選項的訊息。在最近的一個特別選舉期間，RAVBM 的訊息為「遠程無障礙郵寄選票提供給有殘疾、受COVID-19新冠肺炎醫療影響的選民，以及海外選民可以要求以電郵方式收到郵寄選票。」雖然該訊息有所幫助，但是2020年11月3日總統大選的訊息將除去「醫療」。這將會消除選民以為只有被隔離或是染有COVID-19新冠肺炎才能使用此投票選項的疑惑。

讓選民能夠很容易在OCROV網站上找到RAVBM的資訊是很重要的。OCROV正在探究更簡化的信息，包含任何有關RAVBM所發送的訊息；例如，「使用RAVBM在家使用、打印、標記和郵寄您的選票。」選民資訊指南(VIG)、我們的網站、RAVBM系統，以及在我們的社交平台上都將會提供清楚且簡潔的資訊。其他可能的選民教育題材，例如開發影片、訊息傳單及在OCROV社交平台分享，並發送給我們的無障礙合作夥伴促進更多宣導。

選票投遞箱

自選票郵遞發送起，選民可以將選票投遞至遍布整個橙縣，開放一天 24 小時，一星期 7 天、超過 110 個的選票投遞箱內。幾乎所有的選票投遞箱都擺放在與 2020 年 3 月 3 日總統初選時同樣的地點。此外，選票郵遞箱的地點將列於選民資訊指南以及 ocvote.com 網站上。

各個選票收集小組在收集選票投遞箱中的選票時，會攜帶清潔用品來清理選票郵遞箱。這包含多用途噴霧清潔劑、異丙醇酒精、清潔抹布、清潔海綿及亞硝酸手套。兩名工作人員會共同監督並將選票裝入車內。小組抵達和離開選票投遞箱地點都會一直以無線電與 OCROV 保持通訊聯繫。

投票中心現場親自投票

OCROV 對於安全與健康的現場投票措施，請參照之前提及的投票中心健康與安全最佳措施。

根據加州選舉法規第 14201 節規定推動對其他語言的教育與推廣活動。

橙縣多元的社區經由許多管道獲得時事更新以及資訊，這包括了語言傳媒。OCROV擁有專業的工作人員擔任語言社區的聯絡人並與西班牙語、中文、越南語、韓語、波斯語、他加祿語、古吉拉特語、印地語，和日語社區的語言傳媒合作夥伴建立了牢固的關係。本處將會與語言社區傳媒夥伴分享即將到來的選舉資訊及免費選民諮詢熱線。

OCROV正在開發一套逾70則不同長度與主題的視頻(翻譯成所有規定語言)。這些視頻具有介紹與教學意義，例如通知選民選舉日期以及歸還選票的不同選擇。拍攝地點遍布橙縣各區，展示投票中心的基本格局，同時履行肢體距離以及選民應該如何安全的投遞和歸還選票。這些視頻將附上字幕，並且會以方便聽力不佳或聾啞，和失明或視力受損的選民接收的格式呈現。此外這些視頻也會有西班牙語、越南語、中文、韓語、他加祿語、波斯語、古吉拉特語、印地語，以及日語的配音。內容也將提供給一般傳媒合作夥伴和語言社區傳媒合作夥伴。

為了能夠提供現場幫助給需要語言協助的選民，所有投票中心將會提供多語言視訊會談。這將確保需要語言協助的選民能夠與受過訓練的雙語工作人員交流，他們可以通過語言與視覺上的指導，即便投票中心實際上並沒有安排雙語工作人員在現場，選民也能夠有意義地參與該選舉過程。選民可以依自己的偏好，也可以要求電話協助。

最後，OCROV根據投票權利法案第203節和選舉法規第14201節，在2020年8月和9月與社區夥伴合作舉行雙語研討會(以英文和/或以其他語言報告)，以通知語言社區即將在2020年11月3日總統大選投票及選舉的改變。在發行此報告時，合作的社區夥伴已經確認並開始著手進行規畫。

結論

此報告發行時，規劃工作已經在熱烈進行，也隨著許多迅速的變化，以及對COVID-19新冠肺炎的了解，政府單位例如州務卿發佈更多指南。在有限的時間內確認所有投票中心場地、準備設備、購買材料及物資，我們相信我們的分析和努力能確保為期五天的投票中心可以充分滿足現場親自投票的需求。

隨著新挑戰的出現和情勢變化，本處投入更多的努力以保護選民和工作人員的健康和安全。根據目前已知的及可預測的，OCROV積極的尋求在快速變化的危機當中可以經由下列方法在橙縣應對公共衛生挑戰的定位：

- 為現場親自投票提供一次性使用的器材，例如筆，消毒紙巾和面罩以促進選民的健康和安全
- 安排候選人和公眾經由虛擬機會獲得服務和信息
- 制定方案讓公眾能在家中或辦公室安全的觀看選舉過程
- 為投票中心工作人員創造遠程教學機會，並重新編排現場培訓課程以達到肢體距離和安全指南
- 遵守公共空間要求的肢體距離，及提供預約以便獲得幫助
- 實施全面的媒體和宣傳計畫來通知公眾投票和選舉的改變，以及如何安全的投遞和交還選票

憑藉我們在COVID-19新冠肺炎的環境中舉辦兩次選舉和準備2020年11月3日總統大選的經驗，我們認為要同時以透明且公正的方式提供選民完善的服務，有彈性和能應變是安全的舉行選舉所必需的。